

## Vocabulary notes

## Grammar notes

Typical letter opening: A speaks greeting to his friend P.

*Abelardus amico Philinto salutatem dicit.*

Some verbs look different in past tense: loquitor (I speak), locutus sum (I spoke)

-ne shows yes or no question

Allowed  
 Cause of happiness *credisne, Philinte, licere mihi cum amore habitare?!? felicissimus eram. quid erat causa laetitiae meae?* Neighbour *vicinus eram...* Right next to *proximus eram* Occupied/ruled *eram amori meo*  
 Full *plenum erat cor meum amore. amor vitam et animam meam occupabat!* I spoke *etiam rex maximus meam laetitiam habere volebat. Heloisam vidi. secum locutus sum. oculis, verbis, anima mea Heloisa vidit dolorem meum. Fulbertus voluit me docere Heloisam philosophiam. ut magister cum Heloisa cotidie eram. sed...* Fear *metum habui.*

Me dearest  
*uno die, soli eramus. "carissima Heloisa," inquam metum ostendi, "quod tu es tu et te scis. tu scis causam studii mei. te amo pulcherrima Heloisa! cogitabam philosophiam dominam meam esse, sed tu dominam vicisti. flocci non facio<sup>2</sup> de pecuniis, de honoribus... tantum pulchritudo animam meam tenet."* Beauty

With a great voice  
*scin'tu<sup>3</sup>. Philinte, amor magna voce dicit? oculi, os, anima, totum corpus dicit. omnes viderunt animam meam philosophiam non amare. non carmina de philosophia scripsi sed de amore. etiam Apollo carmina mea amabat. omnes dicebant de vita Heloisae et Abelardi. mox... Fulbertus fabulas audivit. nos invenit carissimas. mehercle, sed iratissimus Fulbertus non erat et plenus eram metu. timui in futura ne dolorem acciperem. non possum dicere de tristitia plena erat anima mea. necesse erat mihi domum relinquere, sed, fabula perfecta non erat. Fulbertus voluit nos relinquere, sed in animis, magnopere amavimus. et iam... quisque agamus.* Songs *carmina* Sadness *tristitia* Finished/complete *perfecta* Passionately *magnopere*  
 A curse "oh no!" But stronger  
 We will do whatever

*mox iterum scribam, mi amice.*

*Abelardus*

<sup>1</sup> studii mei - my passion

<sup>2</sup> flocci non facio - I don't care one bit...

<sup>3</sup> scin'tu - do you know

